

Handreiking taalprofielen Duits in de beroepscontext

Mbo-verpleegkundige

1. Leeswijzer Handreiking taalprofielen Keuzedelen Duits in de beroepscontext

1.1 Inleiding

Deze handreiking hoort bij de keuzedelen Duits in de beroepscontext en specifiek bij (de) kwalificatiedossier(s): Mbo-verpleegkundige.

De handreiking is een hulpmiddel om de algemeen beschreven inhoud van het keuzedeel Duits in de beroepscontext door middel van beroepsspecifieke aanwijzingen een beroepsgerichte invulling te geven. De keuzedelen Duits zijn namelijk omwille van toepasbaarheid generiek uitgewerkt voor alle mbo-opleidingen. Dit doet echter geen recht aan de specifieke invulling van het gebruik van een moderne vreemde taal in een beroepscontext. Zo zijn niet voor alle beroepen alle taalvaardigheden even relevant of zijn soms juist tientallen meer en minder relevante beroepsvoorbeelden aan te wijzen.

In deze handreiking is in samenwerking met vakdocenten en docenten Duits per opleidingscluster van een bepaalde sector gewerkt aan een invulling passend bij het betreffende beroep. Bij de generieke 'can-do-statements' uit het keuzedeel worden representatieve voorbeelden gegeven van beroepshandelingen uit het kwalificatiedossier waarbij taalvaardigheid nodig is. Het zijn praktische voorbeelden van hoe taalvaardigheden in die specifieke beroepscontext kunnen worden ingevuld. Ze laten zien welke mogelijkheden het kwalificatiedossier biedt bij het leren van taal in de beroepscontext. Hiermee willen we docenten ondersteunen bij het nader uitwerken van keuzedelen Duits voor de opleidingsclusters die zij bedienen in de onderwijspraktijk. Het overzicht is niet uitputtend en het staat een ieder vrij om het aan te vullen.

De handreiking bestaat uit de volgende onderdelen:

- Tabel taalprofiel (hoofdstuk 2)
- Algemene vaardigheden Duits: taal- en bedrijfscultuur (hoofdstuk 2)

De handreiking is onderdeel van het 'Servicedocument Keuzedelen Duits in de beroepscontext Duits in het MBO: Deutsch für den Beruf'. Hierin wordt het belang en de positie van (keuzedelen) Duits in het mbo weergegeven. Tevens wordt beschreven op welke wijze Duits in het mbo kan worden aangeboden.

1.2 Leeswijzer tabel taalprofiel

De taalprofielen zijn uitgewerkt in handzame tabellen per kwalificatiedossier (KD):

Naam KD & taal niveau	Over welk dossier en welk taalniveau gaat het? A
Context	Waar is de beroepsbeoefenaar werkzaam? B
Verantwoording	Hoe talig is het dossier? Welke talen komen voor en wat is het indicatieve niveau hiervan? C

Luisteren D	
Beschrijving Keuzedeel Duits A2:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
'Can do statements' uit het keuzedeel E	Beroepsspecifiek(e) voorbeeld(en) voor alle profielen (afgeleid uit het basisdeel van het KD) F
	Indien van toepassing: Beroepsspecifiek(e) voorbeeld(en) per profiel G

Nadat is aangegeven op welk kwalificatiedossier het taalprofiel betrekking heeft **A** wordt in de tabel beschreven wat de context **B** is waarin een medewerker werkzaam is en de verantwoording **C** voor de noodzaak van het gebruik van een moderne vreemde taal binnen het beroep. Aangegeven wordt 'hoe talig' het betreffende dossier is. Als er in het verantwoordingsdeel van het KD specifiek Duits en/of een (tweede) m.v.t. zijn benoemd, dan wordt dit en de bijbehorend niveau(s) hier **C** in de tabel aangegeven. Let wel: dit zijn indicatieve niveaus. Onderwijsinstellingen zijn niet verplicht deze taalniveaus op het aangegeven niveau af te toetsen, ze zijn bedoeld als niveau-indicatie bij het invullen van beroepsgerichte handelingen.

Vervolgens worden in de tabel per taalvaardigheid **D** van links naar rechts beschreven:

- de inhoud van het keuzedeel Duits in 'can do statements' **E**. Voor alle duidelijkheid: de beschrijving in deze kolom komen rechtstreeks uit het keuzedeel zelf en zijn dus één op één overgenomen.
- representatieve voorbeelden van beroepsgerichte invulling van de taalvaardigheden **F**.

De kolom met beroepsspecifieke voorbeelden geeft allereerst die voorbeelden weer die voor alle profielen van het betreffende KD gelden (het zgn. basisdeel uit het KD). In een aantal gevallen worden de beroepsspecifieke voorbeelden aangevuld met voorbeelden specifiek geldend voor een of meerdere profielen **G**.

De beroepsspecifieke voorbeelden zijn afgeleid van het dossier. Uiteraard in eerste instantie zoveel als mogelijk gebaseerd op vaardigheden die in het dossier reeds benoemd zijn als 'ook noodzakelijk in een m.v.t.'. Echter, er zijn ook voorbeelden opgenomen van beroepsvaardigheden die in het Nederlands zo vaak voorkomen dat deze ook relevant zijn wanneer je het beroep in een moderne vreemde taal gaat uitoefenen. Vervolgens is de lijst aangevuld met voorbeelden van vakdocenten en docenten Duits uit de praktijk. De genoemde voorbeelden zijn bedoeld als handvat. Het is geen totaaloverzicht van alle denkbare handelingen en het zijn zeker geen aanvullende eisen.

Betrokkenen uitwerking taalprofiel

Aan dit specifieke taalprofiel hebben meegewerkt:

- Dhr. W. van de Put (Docent Duits, Alfa College)
- Docenten verpleegkunde, Alfa College
- Mw. M. Bolk (Onderwijskundige, namens Kenwerk & Ler(n)ende Euregio)

Nijmegen, november 2015

Projectgroep Duits in het mbo

2. Uitwerking Taalprofiel context Mbo-verpleegkundige

2.1 Taalprofiel Mbo-verpleegkundige A2

Context	<p>De mbo-verpleegkundige wordt opgeleid om in alle branches van de verpleging en verzorging te werken: ziekenhuis, verpleeg- en verzorgingshuizen en thuiszorg, de geestelijke gezondheidszorg en de gehandicaptenzorg. De breedte (vier contexten) dient gewaarborgd te zijn om te voldoen aan de Wet BIG. Zij levert vanuit een teamverband vraaggerichte intramurale en/of ambulante en/of semimurale zorg. De werkplek is wisselend en kan ook internationaal zijn. De mbo-verpleegkundige kan samenwerken met collega's en communiceren met patiënten in het in het Engels. Afhankelijk van de werkplek en doelgroep kan dit ook in een andere moderne vreemde taal zijn. De mbo-verpleegkundige kan (met name in de grensstreek) met de Duitse taal in aanraking komen via stages, werksituaties, toerisme en Duitse bezoekers. Regionaal wordt gestimuleerd dat verpleegkundigen (in opleiding) in de Duitse zorg aan de slag gaan. Ze komen dan in aanraking met Duitse regels en producten, zoals apparatuur, hulpmiddelen die in de zorg worden gebruikt, bijsluiters, gebruiksaanwijzingen, huisregels, richtlijnen, protocollen, arbeidsverhoudingen/communicatie, pictogrammen lezen/borden lezen, reddingsplan etc. Ook voeren ze bijvoorbeeld gesprekken tijdens het leveren van basiszorg met vakantiegangers of kinderen van bezoekers.</p>
Verantwoording	<p>In het vak van verpleegkundige speelt het mondeling communiceren (gesprekken voeren en luisteren) zowel met collega's als patiënten een grote rol. Daarnaast zijn lezen en schrijven van belang als het gaat om dossiers, protocollen, receptuur, voorschriften, overdrachtsformulieren, korte notities en e-mails e.d.</p>

In de verantwoordingsinformatie van het KD staat aangegeven:

- geen eisen t.a.v. m.v.t. aangegeven, anders dan de generieke eisen voor Engels voor niveau 4.

Beschrijving Keuzedeel Duits A2:

- kan gesprekken tussen moedertaalsprekers, bijvoorbeeld gesprekken tussen buitenlandse collega's, zakenrelaties, opdrachtgevers, gasten en klanten verstaan
- kan het onderwerp in gesprekken om hem heen, wanneer er langzaam en duidelijk gesproken wordt over eenvoudige en vertrouwde onderwerpen en die van direct belang zijn voor hem bepalen
- kan zinnen en de meest frequente woorden die betrekking hebben op gebieden die van direct persoonlijk belang zijn (bijvoorbeeld basisinformatie over zichzelf en zijn beroepscontext) begrijpen
- kan hoofdzaken in korte, heldere en eenvoudige boodschappen, uitleg en aankondigingen begrijpen
- kan eenvoudige aanwijzingen en instructies (in werkverband), bijvoorbeeld over de werking van een apparaat begrijpen
- kan hoofdpunten van korte en duidelijke boodschappen, aankondigingen in werkverband of berichten op radio en tv als onderwerp en context bekend zijn en wanneer er langzaam en duidelijk wordt gesproken begrijpen
- kan op basis van een idee over de betekenis van het geheel van korte teksten over alledaagse en concrete werk gerelateerde onderwerpen, de waarschijnlijke betekenis van onbekende woorden uit de context afleiden

Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid

Alle profielen (basisdeel)

B1-K1-W1: Neemt een anamnese af en stelt een verpleegkundige diagnose

- luistert actief naar de mogelijkheden, gezondheidsproblemen, de zorgbehoeften en de leefomstandigheden van de zorgvrager en naastbetrokkenen; hetgeen eenvoudig wordt verteld.

B1-K1-W4: Biedt persoonlijke verzorging en monitort welbevinden

- houdt bij de persoonlijke verzorging actief rekening met mogelijkheden, wensen en gewoonten van de zorgvrager en naastbetrokkenen;
- toont respect voor de eigenheid en privacy van de zorgvrager en naastbetrokkenen; Bijvoorbeeld:
 - luisteren naar iemand met een andere religieuze achtergrond, ouderen etc.

B1-K1-W5: Voert verpleegtechnische handelingen uit

- voert, uitsluitend in opdracht van een arts of verloskundige, verpleegtechnische handelingen uit binnen haar bevoegdheden en met inachtneming van de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen, procedures en voorschriften.
 - Bijvoorbeeld apparatengebruik: rolstoel, alarmsysteem, bedde met functies, dagroutine etc.

B1-K1-W6: Begeleidt een zorgvrager

- toont betrokkenheid bij het fysieke en mentale welzijn van de zorgvrager;
 - Door te checken of de boodschap goed is overgekomen, te luisteren naar vragen, wensen of hulpvragen.

B1-K1-W8: Reageert op onvoorziene en crisissituaties

- let goed op de (non-)verbale signalen van de zorgvrager(s); Bijvoorbeeld:
 - iemand valt uit bed, complicaties

B1-K1-W10: Evalueert en legt de verpleegkundige zorg vast

- evalueert de geboden zorg en de vastgestelde doelen met de zorgvrager, naastbetrokkenen en betrokken disciplines (multidisciplinair) en gaat steeds na of de geboden zorg nog actueel is en aansluit bij datgene wat nodig is.
 - luistert aandachtig naar ervaringen, ideeën, behoeften en gevoelens van de zorgvrager en naastbetrokkenen; bijv. dorst/honger hebben, flexibele zorg: wassen op een ander tijdstip.
 - gaat proactief na of de betrokkenen tevreden zijn over het evaluatieproces.
 - voert aan de hand van ingevulde vragenlijst/gesprek de zorg met de patiënt

Beschrijving Keuzedeel Duits A2:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
<ul style="list-style-type: none"> - kan korte, eenvoudige brieven, circulaires, faxen en e-mails over vertrouwde onderwerpen, die hij in zijn werk tegenkomt, begrijpen - kan alledaagse borden en mededelingen, bijvoorbeeld als hij onderweg is voor zijn werk, begrijpen - kan specifieke voorspelbare informatie in eenvoudige, alledaagse (werk)teksten zoals advertenties, menu's en dienstregelingen, lijsten, overzichten en formulieren vinden en begrijpen - kan specifieke informatie in eenvoudig schriftelijk materiaal dat hij tegenkomt zoals brieven, brochures of korte krantenartikelen die gebeurtenissen beschrijven vinden - kan korte, eenvoudige, persoonlijke brieven en goed gestructureerde instructies bij apparatuur die men in het dagelijks leven of werk tegenkomt begrijpen 	<p>Alle profielen (basisdeel) <i>B1-K1: Bieden van zorg en begeleiding in het verpleegkundig proces</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - kan gestructureerde teksten met puntsgewijze opsommingen van protocollen m.b.t. gezondheid, hygiëne, veiligheid, incidentmeldingen, ARBO, milieu, kwaliteitszorg, ergonomisch en kostenbewust werken lezen <ul style="list-style-type: none"> • rapportages, zorgplan - kan gestructureerde teksten over het gebruik van tillift en instructieblad, apparatuur met stroom, hulpmiddelen lezen - kan eenvoudige beschrijvingen van vigerende wet- en regelgeving lezen - kan een verpleegplan/patiëntendossier lezen en handelt daarnaar

Beschrijving Keuzedeel Duits A2:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
<ul style="list-style-type: none"> - kan sociale contacten tot stand brengen door in alledaagse (werk)situaties op een eenvoudige manier (on)bekenden te groeten, afscheid te nemen, zichzelf of anderen voor te stellen, te bedanken, te reageren op uitnodigingen, suggesties en verontschuldigungen indien direct tot hem gericht en langzaam en duidelijk gesproken, en ze zelf doen - kan met medewerking van de gesprekspartner het gesprek op gang houden - kan op eenvoudige wijze voorkeur en mening over vertrouwde alledaagse onderwerpen uitdrukken - kan zeggen wat hij denkt in een formele vergadering als hij rechtstreeks wordt aangesproken, op voorwaarde dat hij, indien nodig, om herhaling kan vragen - kan aangeven dat hij de gesprekspartner volgt en begrijpt, als de gesprekspartner zich daarvoor inspant, wat er gedaan moet worden - kan op correcte, eenvoudige en duidelijke wijze informatie over (werk gerelateerde) reizen vragen en maakt gebruik van het openbaarvervoer - kan op correcte, eenvoudige en duidelijke wijze informatie vragen over (werk gerelateerde) zaken en doet eenvoudige transacties in winkels, postkantoren en banken, bijvoorbeeld voor zijn werk - kan informatie over hoeveelheden, nummers, prijzen, etc. die hij nodig heeft voor zijn werk geven en ontvangen - kan eenvoudige aanwijzingen en (werk)instructies geven en opvolgen - kan binnen eenvoudige en dagelijkse werktaken waarin gevraagd wordt om een eenvoudige en directe uitwisseling van informatie communiceren 	<p>Alle profielen (basisdeel)</p> <p><i>B1-K1: Bieden van zorg en begeleiding in het verpleegkundig proces</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - voert in korte bewoordingen eenvoudige gesprekken met patiënten voor, tijdens of na de zorg, <ul style="list-style-type: none"> • Bijvoorbeeld: Hoe voelt u zich? Is er vooruitgang? Hoe voelt u zich geestelijk? • Heeft u afleiding nodig? (wandelen/spelletjes) <p><i>B1-K1-W1: Neemt een anamnese af en stelt een verpleegkundige diagnose</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Voert in eenvoudige bewoordingen een anamnese gesprek met de zorgvrager en eventueel andere betrokkenen. <ul style="list-style-type: none"> • luistert actief naar de mogelijkheden, gezondheidsproblemen, de zorgbehoeften en de leefomstandigheden van de zorgvrager en naastbetrokkenen; • beantwoordt in korte eenvoudige zinnen op een begrijpelijke manier de vragen van de zorgvrager en naastbetrokkenen; • Overlegt het zorgplan met cliënt en eventueel betrokkenen. - Zij bespreekt haar diagnose met het behandelteam. <p><i>B1-K1-W3: Stelt een verpleegplan op</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - overlegt het zorgplan/verpleegplan met de zorgvrager, naastbetrokkenen, en indien van toepassing met betrokken disciplines, over de zorg en legt dit vast <ul style="list-style-type: none"> • bespreekt de verpleeg- of ondersteuningsdoelen met de zorgvrager en naastbetrokkenen, <p><i>B1-K1-W4: Biedt persoonlijke verzorging en monitort welbevinden</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - informeert, voert gesprek met en motiveert zorgvrager en betrokkenen over haalbare activiteiten - vraagt actief naar wat de zorgvrager zelf wil/kan doen <p><i>B1-K1-W5: Voert verpleegtechnische handelingen uit</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Voert een eenvoudig gesprek met patiënt over verpleegtechnische handelingen en probeert angst en onzekerheid weg te nemen. <ul style="list-style-type: none"> • Vraagt hoe het met de zorgvrager gaat. • Legt in eenvoudige bewoordingen/overlegt uit wat ze gaat doen, waarom en hoe. Bijv. Bij injecties geven, of onvoorziën: planning aanpassen bij diarree. <p><i>B1-K1-W8: Reageert op onvoorziene en crisissituaties</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - spreekt tijdig uit wat haar grenzen zijn bij onredelijke reacties en/of ongewenst gedrag van de zorgvrager; Bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> • patiënten die agressief gedrag vertonen, bijv. bij teveel/ te luidruchtig bezoek • ongewenste intimiteiten/opmerkingen • bij onverwachte medische situaties, bijvoorbeeld een onverwachte bloeding - bespreekt en evalueert in eenvoudige bewoordingen crisissituaties met het team <p><i>B1-K1-W9: Coördineert de zorgverlening van individuele zorgvragers</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - legt in eenvoudige bewoordingen het zorgplan uit en overlegt met het team/anderen bijvoorbeeld tijdens een overdracht. <ul style="list-style-type: none"> • bespreekt tijdig en duidelijk gemaakte zorgafspraken; • geeft eenvoudige duidelijke en relevante informatie/instructies - vraagt zo nodig advies aan andere deskundigen of verwijst naar hen.

<p>Beschrijving Keuzedeel Duits A2:</p>	<p>Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid</p>
	<p><i>B1-K1-W10: Evalueert en legt de verpleegkundige zorg vast</i> - voert in eenvoudige bewoordingen een evaluatiegesprek met de zorgvraag en eventueel andere betrokkenen</p> <ul style="list-style-type: none"> • benoemt kort en bondig behaalde resultaten en effecten • vraagt de mening van de zorgvrager en naastbetrokkenen; • luistert aandachtig naar ervaringen, ideeën, behoeften en gevoelens van de zorgvrager en naastbetrokkenen; • herhaalt kernachtig wat zij heeft gehoord <p>- geeft de verkregen informatie door aan het behandelteam.</p> <p><i>B1-K2-W2: Werkt samen met andere beroepsgroepen in de zorg</i> - neemt deel aan multidisciplinair overleg en stemt af met andere zorgverleners. Bijvoorbeeld:</p> <ul style="list-style-type: none"> • werkoverleg, overdracht, vergaderingen <p><i>B1-K2-W3: Werkt aan het bevorderen en bewaken van kwaliteitszorg</i> - meldt knelpunten en spreekt anderen hierop aan. Bijvoorbeeld:</p> <ul style="list-style-type: none"> • correct gebruik van voorschriften
	<p>Specifiek voor profiel Mbo-Verpleegkundige ziekenhuis(ZH) <i>P1-K1-W1 Biedt zorg en begeleiding rond onderzoek en behandeling</i> - informeert de zorgvrager eenvoudig, helder en eenduidig over onderzoek, behandeling en procedures rondom bijvoorbeeld:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ontslag/overplaatsing; • gang van zaken bij een onderzoek • mogelijke complicaties van een behandeling <p>- checkt of de patiënt en zijn naasten de geboden informatie hebben begrepen;</p> <p><i>P1-K1-W2 Communiceert met een zorgvrager ter bevordering van behandeling en herstel</i> - voert een eenvoudig gesprek met een zorgvrager over de behandeling en herstel, informeert en bespreekt</p> <ul style="list-style-type: none"> • behandeling en het herstel. • hoe kans op complicaties te verminderen • raadplegen van andere disciplines of lotgenoten/ patiëntenorganisaties • gezonde levensstijl om herhaling of andere ongemakken te voorkomen. • voldoende opvang of hulp na ontslag • checkt regelmatig of de informatie begrepen en voldoende is.
	<p>Specifiek voor profiel P2 Mbo-Verpleegkundige in verpleeg- en verzorgingshuizen en thuiszorg (VVT) <i>P2-K1-W1 Biedt ondersteuning gericht op zelf- en samenredzaamheid</i> - Voert een eenvoudig gesprek met de zorgvrager over zelfredzaamheid en betreft eventueel naastbetrokkenen en/of andere zorgverleners:</p> <ul style="list-style-type: none"> • motiveert de zorgvrager t.a.v. doelen • geeft de zorgvrager feedback. <p><i>P2-K1-W3 Biedt zorg in de thuissituatie</i> - voert een gesprek met zorgvrager over dagbesteding:</p> <ul style="list-style-type: none"> • bewegen, winkelen, afleiding, eenzaamheid

Gesprekken voeren (vervolg)

Beschrijving Keuzedeel Duits A2:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
	Specifiek voor profiel P3 Mbo-Verpleegkundige geestelijke gezondheidszorg (GGZ) <i>P3-K1-W1 Biedt een zorgvrager herstelondersteunende zorg</i> <ul style="list-style-type: none">- bespreekt problemen van de zorgvrager en/of naastbetrokkenen- checkt of de zorgvrager en betrokkenen tevreden zijn over de begeleiding.

Spreeken

Beschrijving Keuzedeel Duits A2:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
<ul style="list-style-type: none">- kan op een eenvoudige manier zijn familie, collega's, opdrachtgevers, klanten, gasten, woonomstandigheden, onderwijservaring, huidige of meest recente baan en producten en diensten vanuit zijn werk beschrijven- kan in eenvoudige bewoording mensen, plaatsen en eigendommen beschrijven- kan een eenvoudig, kort, vooraf inge oefend praatje over een bekend onderwerp (product of dienst) houden, of een aankondiging of mededeling doen- kan op eenvoudige vragen als hij om herhaling kan vragen, en enige hulp geboden wordt bij het formuleren van het antwoord, reageren	Alle profielen (basisdeel) <i>B1-K1-W7: Geeft voorlichting, advies en instructie</i> <ul style="list-style-type: none">- geeft zo nodig korte eenvoudige instructies aan de zorgvrager(s) en eventueel de naastbetrokkenen voor het uitvoeren van een handeling of het gebruik van een hulpmiddel.<ul style="list-style-type: none">• legt onderwerpen duidelijk en correct uit op het kennis- en taalniveau van de zorgvrager en naastbetrokkenen;- vraagt of de informatie en/of instructie begrepen is.- vraag proactief of voorlichting, advies en instructie aansluiten bij de beleving, behoefte en mogelijkheden van de zorgvrager en naastbetrokkenen; Specifiek voor profiel Mbo-Verpleegkundige ziekenhuis(ZH) <i>P1-K1 Biedt verpleegkundige zorg en begeleiding in het ZH</i> <ul style="list-style-type: none">- kan in eenvoudige bewoordingen branchespecifieke voorlichting, advies en instructie geven. Bijvoorbeeld:<ul style="list-style-type: none">• Medicijngebruik• Voeding/leefstijl <i>P1-K1-W1 Biedt zorg en begeleiding rond onderzoek en behandeling</i> <ul style="list-style-type: none">- informeert de zorgvrager helder en eenduidig over onderzoek, behandeling en procedures rondom ontslag/overplaatsing; Bijvoorbeeld:<ul style="list-style-type: none">• geeft een korte eenvoudige opsomming van stappen van de procedures rondom onderzoek, behandeling, ontslag, overplaatsing.

Schrijven

Beschrijving Keuzedeel Duits A2:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
<ul style="list-style-type: none">- kan een korte, eenvoudige boodschap noteren als om herhaling of herformulering gevraagd wordt- kan korte eenvoudige aantekeningen of boodschappen gerelateerd aan zaken van onmiddellijke noodzaak, bijvoorbeeld werk (e-mail, bestelformulier, offerte, aanvraag, klachtenformulier etc.) schrijven- kan een aantal eenvoudige frases en zinnen over familie, leefomstandigheden, educatieve achtergrond, huidige of meest recente baan schrijven- kan eenvoudig persoonlijke brieven om dankbaarheid of verontschuldiging over te brengen, bijvoorbeeld aan een collega, opdrachtgever, klant of gast schrijven	<p>Alle profielen (basisdeel) <i>B1-K1-W1: Neemt een anamnese af en stelt een verpleegkundige diagnose</i></p> <ul style="list-style-type: none">- registreert alle benodigde gegevens accuraat door middel van standaard formulieren/afvinklijsten in het zorgplan, patiëntendossier etc. <p><i>B1-K1-W3: Stelt een verpleegplan op</i></p> <ul style="list-style-type: none">- beschrijft samen met de zorgvrager en/of naastbetrokkenen een verpleegproces vast in een (verpleeg)plan/EPD en deze indien nodig bij.<ul style="list-style-type: none">• formuleert op formulieren/afvinklijsten of in korte omschrijvingen verpleegdoelen, activiteiten en interventies <p><i>B1-K1-W10: Evalueert en legt de verpleegkundige zorg vast</i></p> <ul style="list-style-type: none">- evalueert de geboden zorg en de vastgestelde doelen met de zorgvrager, naastbetrokkenen en betrokken disciplines (multidisciplinair) en gaat steeds na of de geboden zorg nog actueel is en aansluit bij datgene wat nodig is.<ul style="list-style-type: none">• Legt kernachtig in eenvoudige bewoordingen begrijpelijk verslag van een evaluatiegesprek- houdt het dossier bij en rapporteert eenvoudig bevindingen, bijzonderheden en vervolgafspraken in het verpleegkundig dossier- stelt het verpleegplan zo nodig bij.- Vult een standaardformulier ten aanzien van (eind)evaluatie voor ontslag of overdracht naar een andere afdeling/zorgsetting

Taal- en bedrijfscultuur

Beschrijving Keuzedeel Duits A2 en B1:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling vaardigheid
<ul style="list-style-type: none">- Past omgangsvormen die in Duitsland en in Duitse bedrijven gebruikelijk zijn toe- Past waar relevant, kennis van afwijkende normen/voorschriften in het buurland, bijvoorbeeld op het gebied van kwaliteit, arbeidsomstandigheden, milieu en veiligheid, toe die gebruikt worden in de beroepscontext- Kent valkuilen van interculturele communicatie en kan daarop anticiperen- Kan middels communicatieve vaardigheden in een Duits-Nederlands contact cultuurverschillen overbruggen- Is zich bewust van interculturele vooroordelen en daadwerkelijke cultuurverschillen en struikelblokken- Past omgangsvormen die in Duitsland en in Duitse bedrijven gebruikelijk zijn toe	<p>Alle profielen (basisdeel) Zie apart deel 'beschrijving beroepscultuur'</p>

2.2 Taalprofiel Mbo-verpleegkundige B1

Context	<p>De mbo-verpleegkundige wordt opgeleid om in alle branches van de verpleging en verzorging te werken: ziekenhuis, verpleeg- en verzorgingshuizen en thuiszorg, de geestelijke gezondheidszorg en de gehandicaptenzorg. De breedte (vier contexten) dient gewaarborgd te zijn om te voldoen aan de Wet BIG. Zij levert vanuit een teamverband vraaggerichte intramurale en/of ambulante en/of semimurale zorg. De werkplek is wisselend en kan ook internationaal zijn. De mbo-verpleegkundige kan samenwerken met collega's en communiceren met patiënten in het in het Engels. Afhankelijk van de werkplek en doelgroep kan dit ook in een andere moderne vreemde taal zijn. De mbo-verpleegkundige kan (met name in de grensstreek) met de Duitse taal in aanraking komen via stages, werksituaties, toerisme en Duitse bezoekers. Regionaal wordt gestimuleerd dat verpleegkundigen (in opleiding) in de Duitse zorg aan de slag gaan. Ze komen dan in aanraking met Duitse regels en producten, zoals apparatuur, hulpmiddelen die in de zorg worden gebruikt, bijsluiters, gebruiksaanwijzingen, huisregels, richtlijnen, protocollen, arbeidsverhoudingen/communicatie, pictogrammen lezen/borden lezen, reddingsplan etc. Ook voeren ze bijvoorbeeld gesprekken tijdens het leveren van basiszorg met vakantiegangers of kinderen van bezoekers.</p>
Verantwoording	<p>In het vak van verpleegkundige speelt het mondeling communiceren (gesprekken voeren en luisteren) zowel met collega's als patiënten een grote rol. Daarnaast zijn lezen en schrijven van belang als het gaat om dossiers, protocollen, receptuur, voorschriften, overdrachtsformulieren, korte notities en e-mails e.d.</p>

In de verantwoordingsinformatie van het KD staat aangegeven:

- geen eisen t.a.v. m.v.t. aangegeven, anders dan de generieke eisen voor Engels voor niveau 4.

Beschrijving Keuzedeel Duits B1:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
<ul style="list-style-type: none"> - kan in het algemeen de hoofdpunten van een uitgebreide discussie over zijn eigen vakgebied om hem heen, wanneer er duidelijk gearticuleerd wordt in de standaardtaal volgen - kan ongecompliceerde korte praatjes over vertrouwde onderwerpen uit zijn eigen vak- of interessegebied in grote lijnen, wanneer er duidelijk gearticuleerde standaardtaal gesproken wordt, volgen - kan zowel eenvoudige als meer complexe technische informatie, zoals gebruiksaanwijzingen voor apparaten, die hij nodig heeft in zijn vakgebied begrijpen - kan gedetailleerde aanwijzingen met betrekking tot zijn werkzaamheden opvolgen - kan hoofdpunten van radionieuwsberichten en eenvoudig geluidsmateriaal over vertrouwde onderwerpen in zijn vakgebied, indien langzaam en duidelijk gepresenteerd, begrijpen - kan de betekenis van onbekende woorden en zinnen en over onderwerpen die gerelateerd zijn aan zijn vakgebied en interesses aan de hand van de context herleiden 	<p>Alle profielen (basisdeel) <i>Zie ook bij A2</i></p> <p><i>B1-K1-W1: Neemt een anamnese af en stelt een verpleegkundige diagnose</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - luistert actief naar de mogelijkheden, gezondheidsproblemen, de zorgbehoeften en de leefomstandigheden van de zorgvrager en naastbetrokkenen; hetgeen eenvoudig wordt verteld. <p><i>B1-K1-W2: Onderkent dreigende of bestaande gezondheidsproblemen</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - verzamelt gegevens en maakt gebruik van informatie van zorgvrager en naastbetrokkenen <p><i>B1-K1-W4: Biedt persoonlijke verzorging en monitort welbevinden</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - houdt bij de persoonlijke verzorging actief rekening met mogelijkheden, wensen en gewoonten van de zorgvrager en naastbetrokkenen; - toont respect voor de eigenheid en privacy van de zorgvrager en naastbetrokkenen; Bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> • luisteren naar iemand met een andere religieuze achtergrond, ouderen etc. <p><i>B1-K1-W5: Voert verpleegtechnische handelingen uit</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - voert, uitsluitend in opdracht van een arts of verloskundige, verpleegtechnische handelingen uit binnen haar bevoegdheden en met inachtneming van de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen, procedures en voorschriften. <p><i>B1-K1-W6: Begeleidt een zorgvrager</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - toont betrokkenheid bij het fysieke en mentale welzijn van de zorgvrager; <p><i>B1-K1-W8: Reageert op onvoorziene en crisissituaties</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - let goed op de (non-)verbale signalen van de zorgvrager(s); Bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> • iemand valt uit bed, complicaties <p><i>B1-K1-W10: Evalueert en legt de verpleegkundige zorg vast</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - voert een evaluatiegesprek met de zorgvrager, naastbetrokkenen en betrokken disciplines (multidisciplinair) <ul style="list-style-type: none"> • luistert aandachtig naar ervaringen, ideeën, behoeften en gevoelens van de zorgvrager en naastbetrokkenen; • gaat proactief na of de betrokkenen tevreden zijn over het evaluatieproces. Luistert goed naar antwoorden op gestelde vragen en trekt conclusies. • voert een evaluatiegesprek over de zorg met de patiënt

Beschrijving Keuzedeel Duits B1:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
<ul style="list-style-type: none"> - kan de beschrijving van gebeurtenissen, gevoelens en wensen in persoonlijke en zakelijke brieven begrijpen - kan de feitelijke informatie in eenvoudige zakelijke brieven goed genoeg begrijpen om adequaat te kunnen reageren - kan in alledaags materiaal, zoals brieven, brochures en korte officiële documenten relevante informatie vinden en begrijpen - kan significante punten herkennen in eenvoudige (kranten) artikelen over bekende onderwerpen - kan duidelijk geschreven, ondubbelzinnige instructies bij een apparaat begrijpen - kan de betekenis van onbekende woorden in vertrouwde of werk gerelateerde teksten binnen de context afleiden 	<p>Alle profielen (basisdeel) <i>Zie ook bij A2</i></p> <p><i>B1-K1: Bieden van zorg en begeleiding in het verpleegkundig proces</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - kan duidelijk geschreven, ondubbelzinnige teksten van protocollen en voorschriften m.b.t. gezondheid, gebruik hulpmiddelen, hygiëne, veiligheid, calamiteitenplan, incidentmeldingen, ARBO, milieu, kwaliteitszorg, ergonomisch en kostenbewust werken lezen - kan duidelijk geschreven, ondubbelzinnige teksten over het gebruik van tillift en instructieblad, apparatuur met stroom, hulpmiddelen lezen - kan duidelijk geschreven, ondubbelzinnige beschrijvingen van vigerende wet- en regelgeving lezen - kan een verpleegplan/patiëntendossier lezen en handelt daarnaar <p><i>B1-K1-W3: Stelt een verpleegplan op</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - legt samen met de zorgvrager en/of naastbetrokkenen een verpleegproces vast in een (verpleeg)plan/EPD. <ul style="list-style-type: none"> • kan correct en accuraat de verkregen gegevens van de anamnese, verpleegkundige diagnose en geformuleerde gezondheidsproblemen kort en eenvoudig verwerken in een (verpleeg)plan/EPD

Beschrijving Keuzedeel Duits B1:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
<ul style="list-style-type: none"> - kan in sociale (werk)contacten gevoelens over alledaagse zaken of vakgebonden onderwerpen uitdrukken en hierop reageren - kan zijn persoonlijke mening en standpunt duidelijk overbrengen en ernaar vragen in gesprekken over onderwerpen die binnen het eigen interesse- en/of werkgebied liggen - kan commentaar op standpunten van anderen geven - kan duidelijk en verstaanbaar spreken - kan aan routinematige formele discussies in standaardtaal over vertrouwde (werk gerelateerde) onderwerpen (feitelijke informatie, instructies, praktische problemen) deelnemen - kan de belangrijkste standaardtransacties die zich voor doen bij het reizen, het regelen van vervoer of onderdak en bij contacten met autoriteiten tijdens een (werk)bezoek aan het buitenland afhandelen - kan bij het bespreken van hoe verder te gaan met een klus of mogelijke oplossingen voor iets, duidelijk zeggen wat hij ervan vindt en waarom - kan minder routinematige situaties in winkels, postkantoren, banken of bij leveranciers, bijvoorbeeld bij het terugbrengen van een aankoop of bij klachten over producten en/of diensten afhandelen - kan eenvoudige feitelijke informatie achterhalen en doorgeven - kan om gedetailleerde aanwijzingen en informatie vragen en opvolgen - kan in beperkte mate initiatieven in een vraaggesprek nemen, bijvoorbeeld over een nieuw onderwerp beginnen - kan eenvoudige face-to-face gesprekken over bekende onderwerpen waarvoor persoonlijke interesse bestaat voeren - kan herhalen wat iemand heeft gezegd om te bevestigen dat men elkaar begrepen heeft 	<p>Alle profielen (basisdeel) <i>Zie ook bij A2</i></p> <p><i>B1-K1: Bieden van zorg en begeleiding in het verpleegkundig proces</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - voert gesprekken met patiënten voor, tijdens of na de zorg, waarbij zij rekening houdt met cultuur, wensen en mogelijkheden van de cliënt. <ul style="list-style-type: none"> • Slecht nieuws gesprek • Aanvullende informatie na diagnose door arts <p><i>B1-K1-W1: Neemt een anamnese af en stelt een verpleegkundige diagnose</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Voert een anamnese gesprek met de zorgvrager en eventueel andere betrokkenen. <ul style="list-style-type: none"> • luistert actief naar de mogelijkheden, gezondheidsproblemen, de zorgbehoeften en de leefomstandigheden van de zorgvrager en naastbetrokkenen; • beantwoordt in samengestelde zinnen op een begrijpelijke manier de vragen van de zorgvrager en naastbetrokkenen; • Overlegt het zorgplan met cliënt en eventueel betrokkenen. - Zij bespreekt haar diagnose met het behandelteam. <p><i>B1-K1-W3: Stelt een verpleegplan op</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - overlegt het zorgplan/verpleegplan met de zorgvrager, naastbetrokkenen, en indien van toepassing met betrokken disciplines, over de zorg en legt dit vast <ul style="list-style-type: none"> • bespreekt de verpleeg- of ondersteuningsdoelen met de zorgvrager en naastbetrokkenen, <p><i>B1-K1-W4: Biedt persoonlijke verzorging en monitort welbevinden</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - informeert, voert gesprek met en motiveert zorgvrager en betrokkenen over haalbare activiteiten - vraagt actief naar wat de zorgvrager zelf wil/kan doen <p><i>B1-K1-W5: Voert verpleegtechnische handelingen uit</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Voert een gesprek met patiënt over verpleegtechnische handelingen en probeert angst en onzekerheid weg te nemen. <ul style="list-style-type: none"> • Vraagt hoe het met de zorgvrager gaat. Bijv. wondbehandeling, waarom iemand snel weer op de been moet, verantwoording behandeling • Legt uit wat ze gaat doen, waarom en hoe <p><i>B1-K1-W8: Reageert op onvoorziene en crisissituaties</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - spreekt tijdig uit wat haar grenzen zijn bij onredelijke reacties en/of ongewenst gedrag van de zorgvrager; Bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> • patiënten die agressief gedrag vertonen • ongewenste intimiteiten/opmerkingen • bij onverwachte medische situaties, bijvoorbeeld een onverwachte bloeding - bespreekt en evalueert in samengestelde zinnen crisissituaties met het team <p><i>B1-K1-W9: Coördineert de zorgverlening van individuele zorgvragers</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - legt het zorgplan uit en overlegt met het team/anderen bijvoorbeeld tijdens een overdracht. <ul style="list-style-type: none"> • bespreekt tijdig en duidelijk gemaakte zorgafspraken; • geeft duidelijke en relevante informatie/instructies - vraagt zo nodig advies aan andere deskundigen of verwijst naar hen.

Beschrijving Keuzedeel Duits B1:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
	<p><i>B1-K1-W10: Evalueert en legt de verpleegkundige zorg vast</i> - voert een evaluatiegesprek met de zorgvrager en eventueel andere betrokkenen</p> <ul style="list-style-type: none"> • benoemt behaalde resultaten en effecten • vraagt de mening van de zorgvrager en naastbetrokkenen; • luistert aandachtig naar ervaringen, ideeën, behoeften en gevoelens van de zorgvrager en naastbetrokkenen; • herhaalt wat zij heeft gehoord <p>- geeft de verkregen informatie door aan het behandelteam.</p> <p><i>B1-K2-W2: Werkt samen met andere beroepsgroepen in de zorg</i> - neemt deel aan multidisciplinair overleg en stemt af met andere zorgverleners. Bijvoorbeeld:</p> <ul style="list-style-type: none"> • werkoverleg, overdracht, vergaderingen <p><i>B1-K2-W3: Werkt aan het bevorderen en bewaken van kwaliteitszorg</i> - meldt knelpunten en spreekt anderen hierop aan. Bijvoorbeeld:</p> <ul style="list-style-type: none"> • correct gebruik van voorschriften. <p>Specifiek voor profiel Mbo-Verpleegkundige ziekenhuis(ZH) <i>P1-K1-W1 Biedt zorg en begeleiding rond onderzoek en behandeling</i> - informeert de zorgvrager helder en eenduidig over onderzoek, behandeling en procedures rondom bijvoorbeeld:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ontslag/overplaatsing; • gang van zaken bij een onderzoek • mogelijke complicaties van een behandeling <p>- checkt of de patiënt en zijn naasten de geboden informatie hebben begrepen;</p> <p><i>P1-K1-W2 Communiceert met een zorgvrager ter bevordering van behandeling en herstel</i> - voert een gesprek met een zorgvrager over de behandeling en herstel, informeert en bespreekt</p> <ul style="list-style-type: none"> • behandeling en het herstel. • hoe kans op complicaties te verminderen • raadplegen van andere disciplines of lotgenoten/ patiëntenorganisaties • gezonde levensstijl om herhaling of andere ongemakken te voorkomen. • voldoende opvang of hulp na ontslag <p>- checkt regelmatig of de informatie begrepen en voldoende is.</p>

Beschrijving Keuzedeel Duits B1:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
	<p>Specifiek voor profiel P2 Mbo-Verpleegkundige in verpleeg- en verzorgingshuizen en thuiszorg (VVT) <i>P2-K1-W1 Biedt ondersteuning gericht op zelf- en samenredzaamheid</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Voert een gesprek met de zorgvrager over zelfredzaamheid en betreft eventueel naastbetrokkenen en/of andere zorgverleners: <ul style="list-style-type: none"> • motiveert de zorgvrager t.a.v. doelen. Bijv. zelf wassen, traplopen, stomazorg • geeft de zorgvrager feedback. <p><i>P2-K1-W2 Werkt verbindend samen met naastbetrokkenen en andere zorgverleners</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - voert een gesprek met betrokkenen (familie, andere zorgverleners) over afspraken, specifieke situaties, meedoen in de zorg en (tussen)resultaten. <p><i>P2-K1-W3 Biedt zorg in de thuissituatie</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - voert een gesprek met zorgvrager over dagbesteding: <ul style="list-style-type: none"> • bewegen, winkelen, afleiding, eenzaamheid (tips: wandelen, bezoek regelen) - motiveert naastbetrokkenen op een positieve manier om een bijdrage te leveren aan de ondersteuning van de zorgvrager <p>Specifiek voor profiel P3 Mbo-Verpleegkundige geestelijke gezondheidszorg (GGZ) <i>P3-K1-W1 Biedt een zorgvrager herstelondersteunende zorg</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - bespreekt problemen van de zorgvrager en/of naastbetrokkenen - checkt of de zorgvrager en betrokkenen tevreden zijn over de begeleiding. <p><i>P3-K1-W2 Communiceert met zorgvrager gericht op maatschappelijke participatie</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - voert een motiverend gesprek op een duidelijke manier met de zorgvrager om moeilijkheden te overwinnen, zijn best te doen, doelen te bereiken en uitdagingen aan te gaan - geeft duidelijke adviezen aan de zorgvrager m.b.t. de omgang met sociale media en internet

Beschrijving Keuzedeel Duits B1:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
<ul style="list-style-type: none"> - kan eenvoudige beschrijvingen over allerlei vertrouwde onderwerpen binnen zijn interesse gebied geven - kan gedetailleerd verslag doen van (werk)ervaringen, en kan daarbij gevoelens en reacties beschrijven - kan echte of verzonnen gebeurtenissen beschrijven, bijvoorbeeld vanuit zijn werk - kan verhalen en over zijn dromen, verwachtingen en ambities vertellen - kan plannen uitleggen en toelichten - kan een eenvoudige, voorbereide presentatie geven over een onderwerp binnen zijn werkveld en de producten/ diensten van zijn bedrijf, die ondanks afwijkend accent en intonatie over het algemeen duidelijk genoeg is om zonder moeilijkheden te volgen en waarin de hoofdpunten redelijk gedetailleerd geformuleerd zijn - kan hierop volgende vragen beantwoorden - kan eventueel wel om herhaling vragen als het spreektempo hoog lag 	<p>Alle profielen (basisdeel) <i>Zie ook bij A2</i></p> <p><i>B1-K1-W7: Geeft voorlichting, advies en instructie</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - geeft uitvoerige vraaggerichte voorlichting en advies aan (groepen) zorgvrager(s) over: <ul style="list-style-type: none"> • mogelijkheden met ziekten of beperkingen om te gaan • ziekten, onderzoeken, behandelmethoden, therapieën, gezonde levensstijl, handicaps, hulpmiddelen, financierings- en sociaal-maatschappelijke vraagstukken - geeft zo nodig instructies aan de zorgvrager(s) en eventueel de naastbetrokkenen voor het uitvoeren van een handeling of het gebruik van een hulpmiddel. Bijv. rollator versus elektrische rolstoel. <ul style="list-style-type: none"> • legt onderwerpen duidelijk en correct uit op het kennis- en taalniveau van de zorgvrager en naastbetrokkenen; - vraagt of de informatie en/of instructie begrepen is. - vraagt proactief of voorlichting, advies en instructie aansluiten bij de beleving, behoefte en mogelijkheden van de zorgvrager en naastbetrokkenen; <p>Specifiek voor profiel Mbo-Verpleegkundige ziekenhuis(ZH) <i>P1-K1 Biedt verpleegkundige zorg en begeleiding in het ZH</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - kan eenvoudige voorbereide branchespecifieke voorlichting, advies en instructie geven. Bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> • stomazorg • diabetes: voedingsadvies, leren injecteren, bloedsuiker testen • halfzijdige verlamming: aanpassingen in/om huis, hulpmiddelen <p><i>P1-K1-W1 Biedt zorg en begeleiding rond onderzoek en behandeling</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - informeert de zorgvrager helder en eenduidig over onderzoek, behandeling en procedures rondom ontslag/ overplaatsing; Bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> • Benoemt de stappen van de procedures rondom onderzoek, behandeling, ontslag, overplaatsing.

Schrijven

Beschrijving Keuzedeel Duits B1:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
<ul style="list-style-type: none"> - kan vrij gedetailleerde (persoonlijke) brieven schrijven over (werk)ervaringen, gevoelens en gebeurtenissen - kan een korte, eenvoudige zakelijke brief en/of e-mail schrijven - kan notities/berichten schrijven waarin eenvoudige informatie van onmiddellijke relevantie voor vrienden, mensen van diensten, docenten en anderen die in zijn dagelijks leven een rol spelen overgebracht wordt, waarbij de belangrijke punten begrijpelijk overkomen - kan heel korte rapporten volgens een vastgestelde standaard waarin routinematige, feitelijke informatie doorgegeven wordt en redenen voor het ondernemen van bepaalde acties aangegeven worden schrijven - kan eenvoudige, gedetailleerde beschrijvingen over een aantal bekende onderwerpen binnen het eigen interesse- of werkgebied maken - kan verslag van (werk)ervaringen doen en kan daarbij gevoelens en reacties beschrijven in eenvoudige lopende tekst - kan een gebeurtenis tijdens het werk, een recent (werk) uitstapje beschrijven – waar gebeurd of verzonnen 	<p>Alle profielen (basisdeel) Zie ook bij A2</p> <p><i>B1-K1-W1: Neemt een anamnese af en stelt een verpleegkundige diagnose</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - registreert alle benodigde gegevens accuraat in het zorgplan, patiëntendossier en gebruikt hierbij ook eigen tekst <p><i>B1-K1-W2: Onderkent dreigende of bestaande gezondheidsproblemen</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - rapporteert bevindingen kort en eenvoudig. <p><i>B1-K1-W3: Stelt een verpleegplan op</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - beschrijft samen met de zorgvrager en/of naastbetrokkenen een verpleegproces in een (verpleeg)plan/EPD en deze indien nodig bij. <ul style="list-style-type: none"> • formuleert kort en eenvoudig verpleegdoelen, activiteiten en interventies • onderbouwt kort en eenvoudig op een duidelijke manier standpunten en gemaakte keuzes <p><i>B1-K1-W9: Coördineert de zorgverlening van individuele zorgvragers</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - maakt een planning en verdeelt de werkzaamheden. <p><i>B1-K1-W10: Evalueert en legt de verpleegkundige zorg vast</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - evalueert de geboden zorg en de vastgestelde doelen met de zorgvrager, naastbetrokkenen en betrokken disciplines (multidisciplinair) en gaat steeds na of de geboden zorg nog actueel is en aansluit bij datgene wat nodig is. <ul style="list-style-type: none"> • Legt kernachtig begrijpelijk verslag van een evaluatiegesprek - houdt het dossier bij en rapporteert bevindingen, bijzonderheden en vervolgspraken in het verpleegkundig dossier - stelt het verpleegplan zo nodig bij. - schrijft kort en eenvoudig een (eind)evaluatie ten behoeve van ontslag of overdracht naar een andere afdeling/zorgsetting

2.3 Taal- en bedrijfscultuur

Taal- en bedrijfscultuur	
Beschrijving Keuzedeel Duits A2 en B1:	Selectie voorbeelden beroepsspecifieke invulling taalvaardigheid
<ul style="list-style-type: none"> - Past omgangsvormen die in Duitsland en in Duitse bedrijven gebruikelijk zijn toe - Past waar relevant, kennis van afwijkende normen/voorschriften in het buurland, bijvoorbeeld op het gebied van kwaliteit, arbeidsomstandigheden, milieu en veiligheid, toe die gebruikt worden in de beroepscontext - Kent valkuilen van interculturele communicatie en kan daarop anticiperen - Kan middels communicatieve vaardigheden in een Duits-Nederlands contact cultuurverschillen overbruggen - Is zich bewust van interculturele vooroordelen en daadwerkelijke cultuurverschillen en struikelblokken - Past omgangsvormen die in Duitsland en in Duitse bedrijven gebruikelijk zijn toe 	<p>Alle profielen (basisdeel) Zie apart deel 'beschrijving beroeps-cultuur'</p>